

1440**CZWARTY PROTOKÓŁ
do Układu ogólnego w sprawie handlu usługami (GATS),**

sporządzony w Genewie dnia 15 kwietnia 1997 r.

W imieniu Rzeczypospolitej Polskiej

PREZYDENT RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

podaje do powszechnej wiadomości:

W dniu 15 kwietnia 1997 r. został sporządzony w Genewie Czwarty Protokół do Układu ogólnego w sprawie handlu usługami, w następującym brzmieniu:

Przekład

**Czwarty Protokół do Układu ogólnego
w sprawie handlu usługami (GATS)**

Członkowie Światowej Organizacji Handlu (zwanej dalej „WTO”), których Listy szczegółowych zobowiązań oraz Listy odstępstw od artykułu II Układu ogólnego w sprawie handlu usługami dotyczące telekomunikacji podstawowej są załączone do tego protokołu (zwani dalej „Członkami zainteresowanymi”),

po przeprowadzeniu negocjacji zgodnie z warunkami Decyzji Ministerialnej w sprawie negocjacji w zakresie telekomunikacji podstawowej, przyjętej w Marakeżu dnia 15 kwietnia 1994 r.,

biorąc pod uwagę Załącznik w sprawie negocjacji w zakresie telekomunikacji podstawowej,

uzgodnili, co następuje:

1. Z dniem wejścia w życie niniejszego protokołu załączona do niego Lista szczegółowych zobowiązań oraz Lista odstępstw od artykułu II dotyczące telekomunikacji podstawowej, odnoszące się do Członka, uzupełniają lub modyfikują, zgodnie z warunkami w nich określonymi, Listę szczegółowych zobowiązań oraz Listę odstępstw od artykułu II tego Członka.

2. Protokół ten jest otwarty do przyjęcia przez zainteresowanych Członków, poprzez jego podpisanie lub w inny sposób, do dnia 30 listopada 1997 r.
3. Protokół wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1998 r. pod warunkiem jego przyjęcia przez wszystkich zainteresowanych Członków. Jeżeli do dnia 1 grudnia 1997 r. protokół nie zostanie przyjęty przez wszystkich zainteresowanych Członków, Członkowie, którzy przyjmą go w tym terminie, mogą, przed dniem 1 stycznia 1998 r., podjąć decyzję o jego wejściu w życie.
4. Protokół jest zdeponowany u Dyrektora Generalnego WTO. Dyrektor Generalny WTO niezwłocznie dostarczy każdemu Członkowi WTO potwierdzoną kopię niniejszego protokołu oraz notyfikację o jego przyjęciu.
5. Protokół będzie zarejestrowany zgodnie z przepisem artykułu 102 Karty Narodów Zjednoczonych.

Sporządzono w Genewie dnia 15 kwietnia tysiąc dziewięćset dziewięćdziesiątego siódmego roku, w jednym egzemplarzu w językach angielskim, francuskim i hiszpańskim, przy czym każdy z tekstów jest jednakowo autentyczny, z wyjątkiem przypadków gdy postanowiono inaczej w odniesieniu do list załączonych do niego.

POLSKA — LISTA SZCZEGÓŁOWYCH ZOBOWIĄZAŃ

Sposoby dostarczania: 1) świadczenie transgraniczne; 2) konsumpcja za granicą; 3) obecność handlowa; 4) obecność osób fizycznych

Sektor lub podsektor	Ograniczenia dostępu do rynku	Ograniczenia traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
2.C. USŁUGI TELEKOMUNIKACYJNE (z wyłączeniem radiodyfuzji*) Wszystkie podsektory	Sposób 1), 2), 3), 4) Zakładanie i używanie urządzeń i sieci telekomunikacyjnych oraz świadczenie usług telekomunikacyjnych wymaga koncesji lub zezwolenia, z wyjątkiem przypadków określonych w rozporządzeniu przez ministra właściwego do spraw łączności. Koncesje i zezwolenia są wydawane tylko podmiotom zarejestrowanym w Polsce. Wymóg uzyskania koncesji i zezwoleń nie dotyczy operatora narodowego: Telekomunikacji Polskiej S.A. (TP S.A.). Podmioty z udziałem zagranicznym w Polsce muszą mieć formę spółek z ograniczoną odpowiedzialnością lub spółek akcyjnych ustanowionych w Polsce. Podmioty z udziałem zagranicznym nie mogą posiadać sieci międzynarodowych ani świadczyć usług opartych na urządzeniach międzynarodowych — do 31 grudnia 2002 r.	Sposób 1), 2), 3), 4) Jeśli stosowane są ograniczenia co do udziału kapitału zagranicznego, obywatele polscy zamieszkali w Polsce muszą posiadać większość głosów w zarządzie i organie nadzorczym.	Jak w załączniku

* Radiodyfuzja jest definiowana jako nieprzerwany łańcuch transmisyjny niezbędny dla publicznej dystrybucji sygnałów programów radiowych i telewizyjnych, lecz nieobejmujący linii dystrybucyjnych pomiędzy operatorami.

Sposoby dostarczania: 1) świadczenie transgraniczne; 2) konsumpcja za granicą; 3) obecność handlowa; 4) obecność osób fizycznych

Sektor lub podsektor	Ograniczenia dostępu do rynku	Ograniczenia traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
2.C.: (a) Usługi telefonii głosowej; (b) Usługi transmisji danych z komutacją pakietów; (c) Usługi transmisji danych z komutacją łączy; (d) Usługi teleksowe; (e) Usługi telegraficzne; (f) Usługi telefaksowe; (g) Usługi dzierżawy łączy; Międzynarodowe, międzymiastowe, lokalne: — publiczne i niepubliczne, — oparte na urządzeniach i na odsprzedaży, — przewodowe i radiowe.	W odniesieniu do usług i sieci międzynarodowych i międzymiastowych, udział kapitału zagranicznego i prawa głosu są ograniczone do 49%. Liczba koncesji i zezwoleń może być przedmiotem publikowanych kryteriów licencjonowania. (1) Bez ograniczeń (2) Bez ograniczeń (3) Bez ograniczeń, z wyjątkiem: (a) wyłączenia ze wszystkich zobowiązań: — międzynarodowych usług publicznej telefonii głosowej, teleksu i telegrafii do 31 grudnia 2002 r., — międzymiastowych usług i sieci publicznej telefonii głosowej do 31 grudnia 2002 r., — krajowych usług i sieci teleksowych i telegraficznych do 31 grudnia 1999 r., (b) obszar terytorialny koncesji i zezwoleń w zakresie publicznych lokalnych telefonicznych usług i sieci może być przedmiotem publikowanych kryteriów koncesjonowania. (4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem środków horyzontalnych.	(1) Bez ograniczeń (2) Bez ograniczeń (3) Bez ograniczeń (4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem środków horyzontalnych	

Sposoby dostarczania: 1) świadczenie transgraniczne; 2) konsumpcja za granicą; 3) obecność handlowa; 4) obecność osób fizycznych

Sektor lub podsektor	Ograniczenia dostępu do rynku	Ograniczenia traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
o. Inne — usługi kablowych sieci telewizyj i radiofonii	(1) Bez zobowiązań (2) Bez zobowiązań (3) Udział kapitału zagranicznego i prawa głosu są ograniczone do 49% (4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem środków horyzontalnych	(1) Bez ograniczeń (2) Bez ograniczeń (3) Bez ograniczeń (4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem środków horyzontalnych	
— usługi i sieci publicznej ruchomej telefonii komórkowej	(1) Bez ograniczeń, z wyjątkiem: — tylko przy użyciu sieci międzynarodowej TP S.A. do 31 grudnia 2002 r. (2) Bez ograniczeń, z wyjątkiem: — tylko przy użyciu sieci międzynarodowej TP S.A. do 31 grudnia 2002 r. i zgodnie z porozumieniami międzynarodowymi	(1) Bez ograniczeń (2) Bez ograniczeń	

Sposoby dostarczania: 1) świadczenie transgraniczne; 2) konsumpcja za granicą 3); obecność handlowa; 4) obecność osób fizycznych

Sektor lub podsektor	Ograniczenia dostępu do rynku	Ograniczenia traktowania narodowego	Zobowiązania dodatkowe
— usługi i sieci ruchomej telekomunikacji satelitarnej	(3) Bez ograniczeń, z wyjątkiem: — udział kapitału zagranicznego i prawa głosu są ograniczone do 49%, — tylko z użyciem infrastruktury TP S.A., z wyjątkiem stałych połączeń mikrofalowych w przypadku jeśli TP S.A. nie jest w stanie udostępnić takich połączeń w określonym okresie czasu do 31 grudnia 2002 r.	(3) Bez ograniczeń	
	(4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem środków horyzontalnych (1), 2), 3) Bez ograniczeń od 1 stycznia 2003 r.	(4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem środków horyzontalnych (1), 2), 3) Bez ograniczeń	
— usługi przywoławcze	(4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem środków horyzontalnych 1), 2) Bez zobowiązań, z wyjątkiem paneuropejskich systemów przywoławczych (3) Bez ograniczeń	(4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem środków horyzontalnych (1) Bez ograniczeń (2) Bez ograniczeń (3) Bez ograniczeń	
	(4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem środków horyzontalnych	(4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem środków horyzontalnych	

Uwaga 1: Operatorzy upoważnieni do działalności w zakresie wszelkich statych publicznych sieci telekomunikacyjnych i innych niepublicznych sieci telefonicznych przekraczających dany obszar geograficzny (województwo) są zobowiązani do stosowania w swoich sieciach urządzeń komutacyjnych i urządzeń do transmisji międzycentralowej należących do trzech systemów telekomunikacyjnych wybranych w drodze decyzji Rządu Polskiego. Obowiązek powyższy dotyczy również innych niefonicznych sieci telekomunikacyjnych przekraczających dany obszar geograficzny (województwo) w zakresie urządzeń do transmisji międzycentralowej. Ograniczenie powyższe przestanie obowiązywać najpóźniej w 1999 r.

Uwaga 2: Projekt nowej ustawy o łączności zostanie przygotowany do końca 1997 r.

RZECZPOSPOLITA POLSKA

Załącznik

ZOBOWIĄZANIA DODATKOWE

LISTA W ZAKRESIE USŁUG TELEKOMUNIKACJI PODSTAWOWEJ

Zakres

Poniżej podano definicje i zasady stosowane w ramach regulacji podstawowych usług telekomunikacyjnych.

Definicje

Użytkownicy oznaczają odbiorców usług i dostawców usług.

Urządzenia zasadnicze oznaczają urządzenia usługi lub sieci publicznego transportu telekomunikacyjnego, które:

- (a) wyłącznie lub w przeważającym stopniu są dostarczane przez jednego lub ograniczoną liczbę dostawców oraz
- (b) praktycznie nie mogą być ekonomicznie lub technicznie zastąpione w celu dostarczenia usługi.

Główny dostawca jest do dostawca, który ma możliwość materialnie wpłynąć na warunki uczestnictwa (jeśli chodzi o ceny i dostawy) w danym rynku podstawowych usług telekomunikacyjnych w wyniku:

- (a) kontroli nad urządzeniami zasadniczymi lub
- (b) wykorzystania swojej pozycji na rynku.

1. Zabezpieczenia konkurencyjne1.1 Zapobieganie praktykom antykonkurencyjnym w telekomunikacji

Stosowane są odpowiednie środki, aby dostawcy, którzy pojedynczo lub razem są głównymi dostawcami, nie mogli rozpocząć lub kontynuować praktyk antykonkurencyjnych.

1.2 Zabezpieczenia

Wspomniane wyżej praktyki antykonkurencyjne obejmują w szczególności:

- (a) rozpoczynanie antykonkurencyjnego subsydiowania,
- (b) wykorzystywanie informacji otrzymanych od konkurentów ze skutkiem antykonkurencyjnym oraz
- (c) nieudostępnianie bezzwłocznie innym dostawcom usług informacji technicznych na temat urządzeń zasadniczych i informacji o znaczeniu handlowym niezbędnych tym dostawcom do dostarczania usług.

2. Połączenia międzyoperatorskie

2.1 Ten rozdział odnosi się do połączeń z dostawcami dostarczającymi usługi lub sieci publicznego trans-

portu telekomunikacyjnego w celu umożliwienia użytkownikom jednego dostawcy komunikowania się z użytkownikami innego dostawcy oraz udostępniania im usług dostarczanych przez innego dostawcę, przy podjęciu pewnych szczególnych zobowiązań.

2.2 Połączenie międzyoperatorskie, które ma być zapewnione

Połączenia z głównym dostawcą zapewnione są w dowolnym uzasadnionym technicznie punkcie sieci. Połączenie takie jest dostępne:

- (a) na niedyskryminujących warunkach (w tym standardy techniczne i specyfikacje), cenach i o jakości nie gorszych niż obowiązujące dla własnych podobnych usług lub dla podobnych usług niestowarzyszonych dostawców usług lub firmy podległej,
- (b) bezzwłocznie, na warunkach (w tym standardy techniczne i specyfikacje) i cenach opartych na kosztach, które są jasne i rozsądne pod względem ekonomicznym i dostatecznie niepowiązane, aby dostawca nie musiał płacić za elementy lub urządzenia sieciowe, których nie potrzebuje do dostarczenia usługi, oraz
- (c) na żądanie, w dodatkowych punktach poza końcówkami sieci oferowanymi większości użytkowników, za opłatą uwzględniającą koszt budowy niezbędnych dodatkowych urządzeń.

2.3 Publiczna dostępność procedur negocjacyjnych dotyczących połączeń międzyoperatorskich

Procedury stosowane przy połączeniach z głównym dostawcą są dostępne publicznie.

2.4 Przejrzystość porozumień o połączeniach międzyoperatorskich

Główny dostawca udostępni publicznie swoje porozumienia o połączeniach międzyoperatorskich lub wzorcową ofertę połączenia.

2.5 Połączenia międzyoperatorskie — rozwiązywanie sporów

Dostawca usług żądający połączenia z głównym dostawcą może zwrócić się albo:

- (a) w dowolnym momencie, albo
- (b) po rozsądnym okresie czasu, który został podany do publicznej wiadomości

do niezależnego organu krajowego, którym może być organ regulacyjny wymieniony niżej w ustępie 5, w celu rozwiązania sporów dotyczących wła-

ściwych warunków i cen połączenia międzyoperatorskiego na rozsądny okres czasu, w granicach, w jakich nie zostały one ustanowione wcześniej.

3. Usługa powszechna

Każdy Członek ma prawo ustalenia swojej definicji zobowiązania powszechności usługi. Takie zobowiązania nie są traktowane jako antykonkurencyjne same przez się, jeśli są stosowane w sposób przejrzysty, niedyskryminujący i obojętny pod względem konkurencyjności i nie stanowią ciężaru większego niż jest to niezbędne dla usługi powszechnej zdefiniowanej przez Członka.

4. Publiczna dostępność kryteriów licencyjnych

Tam, gdzie wymagana jest licencja, do wiadomości publicznej podawane są:

- (a) wszystkie kryteria licencyjne i okres czasu wymagany zwykle do podjęcia decyzji dotyczącej wniosku o licencję oraz

- (b) warunki licencji indywidualnych.

Powody odmowy wydania licencji, na prośbę wnioskodawcy, są podane do jego wiadomości.

5. Niezależni regulatorzy

Organ regulacyjny nie jest związany z dostawcą podstawowych usług telekomunikacyjnych ani przed żadnym z nich nie jest odpowiedzialny. Decyzje i procedury stosowane przez regulatorów są bezstronne w odniesieniu do wszystkich uczestników rynku.

6. Przydział i wykorzystanie ograniczonych zasobów

Wszelkie procedury przydzielania ograniczonych zasobów, w tym częstotliwości, numerów i praw drogi, są wykonywane bezzwłocznie w sposób obiektywny, przejrzysty i niedyskryminujący. Obecny stan przeznaczeń pasm częstotliwości jest publicznie dostępny, ale szczegółowe dane na temat konkretnych przydzielonych częstotliwości nie są wymagane.

FOURTH PROTOCOL TO THE GENERAL AGREEMENT ON TRADE IN SERVICES

Members of the World Trade Organization (hereinafter referred to as the "WTO") whose Schedules of Specific Commitments and Lists of Exemptions from Article II of the General Agreement on Trade in Services concerning basic telecommunications are annexed to this Protocol (hereinafter referred to as "Members concerned"),

Having carried out negotiations under the terms of the Ministerial Decision on Negotiations on Basic Telecommunications adopted at Marrakesh on 15 April 1994,

Having regard to the Annex on Negotiations on Basic Telecommunications,

Agree as follows:

1. Upon the entry into force of this Protocol, a Schedule of Specific Commitments and a List of Exemptions from Article II concerning basic telecommunications annexed to this Protocol relating to a Member shall, in accordance with the terms specified therein, supplement or modify the Schedule of Specific Commitments and the List of Article II Exemptions of that Member.
2. This Protocol shall be open for acceptance, by signature or otherwise, by the Members concerned until 30 November 1997.
3. The Protocol shall enter into force on 1 January 1998 provided it has been accepted by all Members concerned. If by 1 December 1997 the Protocol has not been accepted by all Members concerned, those Members which have accepted it by that date may decide, prior to 1 January 1998, on its entry into force.
4. This Protocol shall be deposited with the Director-General of the WTO. The Director-General of the WTO shall promptly furnish to each Member of the WTO a certified copy of this Protocol and notifications of acceptances thereof.
5. This Protocol shall be registered in accordance with the provisions of Article 102 of the Charter of the United Nations.

Done at Geneva this fifteenth day of April one thousand nine hundred and ninety-seven, in a single copy in the English, French and Spanish languages, each text being authentic, except as otherwise provided for in respect of the Schedules annexed hereto.

POLAND - SCHEDULE OF SPECIFIC COMMITMENTS

Modes of supply: 1) Cross-border supply 2) Consumption abroad 3) Commercial presence 4) Presence of natural persons

Sector or Sub-sector	Limitations on Market Access	Limitations on National Treatment	Additional Commitments
2.C. TELECOMMUNICATIONS SERVICES (excluding broadcasting*) All sub-sectors	Modes 1),2),3),4) The installation and usage of telecommunications equipment and networks and the provision of telecommunication services requires a licence or permission, with the exception of cases specified by the Minister of Communications in his ordinance. The licences and permissions are available only for the entities registered in Poland. The requirement to obtain licences and permission does not concern the national operator: Telekomunikacja Polska SA (TP SA). The entities with foreign participation in Poland must take the form of limited liability companies and joint stock companies established in Poland.	Modes 1),2),3),4) When the limitations of foreign participation are applied, Polish citizens domiciliated in Poland must have majority in the board of directors and supervising body.	As annexed

*Broadcasting is defined as the uninterrupted chain of transmission required for the distribution of tv and radio programme signals to the general public, but does not cover contribution links between operators.

Modes of supply: 1) Cross-border supply 2) Consumption abroad 3) Commercial presence 4) Presence of natural persons

Sector or Sub-sector	Limitations on Market Access	Limitations on National Treatment	Additional Commitments
	Entities with foreign participation are not allowed to own international networks or to render international facilities based services until 31 Dec. 2002. With reference to international and domestic long-distance services and networks the limitation of foreign capital and voting rights is 49%. Number of licences and permissions can be subject to the publicly available licensing criteria.		

Modes of supply: 1) Cross-border supply 2) Consumption abroad 3) Commercial presence 4) Presence of natural persons			
Sector or Sub-sector	Limitations on Market Access	Limitations on National Treatment	Additional Commitments
2.C:	(1) None	(1) None	
(a) Voice-telephone services;	(2) None	(2) None	
(b) Packet-switched data transmission services;	(3) None except:	(3) None	
(c) Circuit-switched data transmission services;	(a) excluded from all commitments:		
(d) Telex services;	- international public voice telephone, telex and telegraph services until 31 Dec. 2002,		
(e) Telegraph services;	- long-distance domestic public voice telephone services and networks until 31 Dec. 2002,		
(f) Facsimile services;	- domestic telex and telegraph services and networks until 31 Dec. 1999,		
(g) Private leased circuit services;	(b) territorial area of the licences and permissions for the local public voice telephone services and networks can be subject to the publicly available licensing criteria.		
International, long distance, local,	(4) Unbound except for horizontal measures	(4) Unbound except for horizontal measures	
- public and non-public, facilities-based and on resale-base,			
- wire-based and radio-based.			

Modes of supply:				
1) Cross-border supply	2) Consumption abroad	3) Commercial presence	4) Presence of natural persons	
Sector or Sub-sector	Limitations on Market Access	Limitations on National Treatment	Additional Commitments	
o. others - cable television and radio networks services;	(1) Unbound	(1) None		
	(2) Unbound	(2) None		
	(3) The limitation of foreign capital and voting rights is 49%	(3) None		
	(4) Unbound except for horizontal measures.	(4) Unbound except for horizontal measures.		
- public cellular mobile telephone services and networks,	(1) None except: - only through use of the international network of TP S.A. until 31 Dec. 2002	(1) None		
	(2) None except: - only through use of the international network of TP SA until 31 Dec. 2002 and according to the international agreements.	(2) None		
	(3) None except: - the limitation of foreign capital and voting rights is 49%. - only through the use of TP S.A. infrastructure, except microwave connections in the case if TP S.A. is not able to establish such connections in the limited period of time until 31 Dec. 2002.	(3) None		
	(4) Unbound except for horizontal measures.	(4) Unbound except for horizontal measures.		

Modes of supply: 1) Cross-border supply 2) Consumption abroad 3) Commercial presence 4) Presence of natural persons

Sector or Sub-sector	Limitations on Market Access	Limitations on National Treatment	Additional Commitments
- mobile satellite services and networks	(1),2),3) None as of 1 January 2003. (4) Unbound except for horizontal measures	(1),2),3) None (4) Unbound except for horizontal measures	
- paging	1), 2) Unbound except pan-european paging systems (3) None (4) Unbound except for horizontal measures.	(1) None (2) None (3) None (4) Unbound except for horizontal measures.	

Note 1: The operators authorised to take part in the activity in the scope of all public fixed telephone networks and other non-public telephone networks exceeding the geographic area (voivodship) are obliged to apply in their networks switching devices and interexchange teletransmission equipment belonging to three telecommunications systems selected by means of decision of the Polish Government. The above obligation concerns also other non-telephone telecommunication network exceeding the geographic area (voivodship) in the scope of interexchange teletransmission equipment. The above limitation will expire not later than in 1999.

Note 2: The project of a new Telecommunications Act will be prepared by the end of year 1997.

The Republic of Poland**ANNEX****Additional commitments
Schedule on basic telecom services****Scope**

The following are definitions and principles on the regulatory framework for the basic telecommunications services.

Definitions

Users mean service consumers and service suppliers.

Essential facilities mean facilities of a public telecommunications transport network or service that

- (a) are exclusively or predominantly provided by a single or limited number of suppliers; and
- (b) cannot feasibly be economically or technically substituted in order to provide a service.

A major supplier is a supplier which has the ability to materially affect the terms of participation (having regard to price and supply) in the relevant market for basic telecommunications services as a result of:

- (a) control over essential facilities; or
- (b) use of its position in the market.

1. **Competitive safeguards**

1.1 **Prevention of anti-competitive practices in telecommunications**

Appropriate measures shall be maintained for the purpose of preventing suppliers who, alone or together, are a major supplier from engaging in or continuing anti-competitive practices.

1.2 **Safeguards**

The anti-competitive practices referred to above shall include in particular:

- (a) engaging in anti-competitive cross-subsidisation;
- (b) using information obtained from competitors with anti-competitive results; and
- (c) not making available to other services suppliers on a timely basis technical information about essential facilities and commercially relevant information which are necessary for them to provide services.

2. Interconnection

2.1 This section applies to linking with suppliers providing public telecommunications transport networks or services in order to allow the users of one supplier to communicate with users of another supplier and to access services provided by another supplier, where specific commitments are undertaken.

2.2 Interconnection to be ensured

Interconnection with a major supplier will be ensured at any technically feasible point in the network. Such interconnection is provided.

- (a) under non-discriminatory terms, conditions (including technical standards and specifications) and rates and of a quality no less favourable than that provided for its own like services or for like services of non-affiliated service suppliers or for its subsidiaries or other affiliates;
- (b) in a timely fashion, on terms, conditions (including technical standards and specifications) and cost-oriented rates that are transparent, reasonable, having regard to economic feasibility, and sufficiently unbundled so that the supplier need not pay for network components or facilities that it does not require for the service to be provided; and
- (c) upon request, at points in addition to the network termination points offered to the majority of users, subject to charges that reflect the cost of construction of necessary additional facilities.

2.3 Public availability of the procedures for interconnection negotiations

The procedures applicable for interconnection to a major supplier will be made publicly available.

2.4 Transparency of interconnection arrangements

It is ensured that a major supplier will make publicly available either its interconnection agreements or a reference interconnection offer.

2.5 Interconnection: dispute settlement

A service supplier requesting interconnection with a major supplier will have recourse, either:

- (a) at any time or
- (b) after a reasonable period of time which has been made publicly known to an independent domestic body, which may be a regulatory body as referred to in paragraph 5 below, to resolve disputes regarding appropriate terms, conditions and rates for interconnection within a reasonable period of time, to the extent that these have not been established previously.

3. Universal service

Any Member has the right to define the kind of universal service obligation it wishes to maintain. Such obligations will not be regarded as anti-competitive *per se*, provided they are administered in a transparent, non-discriminatory and competitively neutral manner and are not more burdensome than necessary for the kind of universal service defined by the Member.

4. Public availability of licensing criteria

Where a licence is required, the following will be made publicly available:

- (a) all the licensing criteria and the period of time normally required to reach a decision concerning an application for a licence and
- (b) the terms and conditions of individual licences.

The reasons for the denial of a licence will be made known to the applicant upon request.

5. Independent regulators

The regulatory body is separate from, and not accountable to, any supplier of basic telecommunications services. The decisions of and the procedures used by regulators shall be impartial with respect to all market participants.

6. Allocation and use of scarce resources

Any procedures for the allocation and use of scarce resources, including frequencies, numbers and rights of way, will be carried out in an objective, timely, transparent and non-discriminatory manner. The current state of allocated frequency bands will be made publicly available, but detailed identification of frequencies allocated is not required.

Po zaznajomieniu się z powyższym protokołem, w imieniu Rzeczypospolitej Polskiej oświadczam, że:

- został on uznany za słuszny zarówno w całości, jak i każde z postanowień w nim zawartych,
- jest przyjęty, ratyfikowany i potwierdzony,
- będzie niezmiennie zachowywany.

Na dowód czego wydany został akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Rzeczypospolitej Polskiej.

Dano w Warszawie dnia 26 lipca 1998 r.

Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej: *A. Kwaśniewski*

L.S.

Prezes Rady Ministrów: *J. Buzek*